



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 26 ноември 2021 г.
(OR. en)

Междуетноститутуионално досие:
2021/0372(CNS)

14376/21
ADD 1

AG 109
INST 426
PE 115
FREMP 278

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	25 ноември 2021 г.
До:	Г-н Јерре TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2021) 732 final
Относно:	ПРИЛОЖЕНИЯ към предложението за ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА за определяне на условията и реда за упражняване на правото да гласуват и да се кандидатираат на избори за Европейски парламент от граждани на Съюза, пребиваващи в държава членка, на която не са граждани (преработен текст)

Приложено се изпраца на делегациите документ COM(2021) 732 final — ПРИЛОЖЕНИЯ 1—4.

Приложение: COM(2021) 732 final — ПРИЛОЖЕНИЯ 1—4



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 25.11.2021 г.
COM(2021) 732 final

ANNEXES 1 to 5

ПРИЛОЖЕНИЯ

към предложението за

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА

за определяне на условията и реда за упражняване на правото да гласуват и да се кандидатира на избори за Европейски парламент от граждани на Съюза, пребиваващи в държава членка, на която не са граждани (преработен текст)

{COM(2021) 733 final} - {SEC(2021) 576 final} - {SWD(2021) 357 final} -
{SWD(2021) 358 final}

Приложение I Официална декларация, подавана от гласоподавателите от Съюза

Долуподписаният/ата, (име) официално и добросъвестно
декларирам, че:

Следната информация е точна:

Гражданство	
Място на раждане	
Дата на раждане	
Идентификационен номер, издаден от държавата членка по произход (когато има такъв)	
Вид на документа за самоличност или на документа за пътуване, издаден от държавата членка по произход, и неговия сериен номер (като алтернатива, ако идентификационният номер не е наличен)	
Адрес в изборителния район на държавата членка по пребиваване	
Населено място или изборителен район в държавата членка по произход, в чийто изборителен списък последно е било вписано името ми (когато е приложимо)	
Телефон/електронна поща	

Възнамерявам да упражня правото си да гласувам на избори за Европейски парламент само в (име на държавата членка по пребиваване).

Пребивавал/а съм в (име на държавата членка по пребиваване) в продължение на (период)¹

¹ Само ако се изисква от националното законодателство.

Място/дата:	
Подпис:	

Приложение II Официална декларация, подавана от гражданите на Съюза, които имат право да се кандидатира

Долуподписаният/ата, (име) официално и добросъвестно декларирам, че:

Следната информация е точна:

Гражданство	
Място на раждане	
Дата на раждане	
Последен адрес в държавата членка по произход	
Идентификационен номер, издаден от държавата членка по произход (когато има такъв)	
Вид на документа за самоличност или на документа за пътуване, издаден от държавата членка по произход, и неговия сериен номер (като алтернатива, ако идентификационният номер не е наличен)	
Адрес в изборителния район на държавата членка по пребиваване	
Населено място или изборителен район в държавата членка по произход, в чийто изборителен списък последно е било вписано името ми (когато е приложимо)	
Телефон/електронна поща	
Датата, от която съм гражданин/гражданка на държавата членка по произход ²	

Не съм се кандидатира/а на изборите за Европейски парламент в друга държава членка.

²

Само ако се изисква от националното законодателство

Не съм лишен/а от правото да се кандидатирам в моята държава членка по произход.

Място/дата:	
Подпис:	

Приложение III — Набор от данни по член 13

Име	
Гражданство	
Място на раждане	
Дата на раждане	
Дата на регистрация в изборителния списък на държавата членка по пребиваване (за гласоподавателите)	
Дата на регистрация като кандидат (за кандидатите)	
Идентификационен номер, издаден от държавата членка по произход (когато има такъв)	
Вид на документа за самоличност или на документа за пътуване, издаден от държавата членка по произход, и неговия серийен номер (като алтернатива, ако идентификационният номер не е наличен)	
Населено място или изборителен район в държавата членка по произход, в чийто изборителен списък последно е бил вписан гласоподавателят от Съюза (когато е приложимо)	



ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Част А

Отменената директива с измененията в нея
(посочени в член 20)

Директива 93/109/ЕО на Съвета (ОВ L 329, 30.12.1993 г., стр. 34)

Директива 2013/1/ЕС на Съвета (ОВ L 026, 26.1.2013 г., стр. 27)

Част Б

Срокове за транспониране в националното законодателство
(посочени в член 20)

Директива	Срок за транспониране
Директива 93/109/ЕО	1 февруари 1994 г.
Директива 2013/1/ЕС	28 януари 2014 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТИЕТО

Директива 93/109/ЕО	Настоящата директива
Членове 1—8	Членове 1—8
Член 9, параграф 1	Член 9, параграф 1
Член 9, параграф 2, уводни думи	Член 9, параграф 2
Член 9, параграф 2, букви а), б) и в)	—
Член 9, параграфи 3 и 4	Член 9, параграфи 3 и 4

—	Член 9, параграф 5
Член 10, параграфи 1 и 2	Член 10, параграфи 1 и 2
—	Член 10, параграф 3
Член 11, параграфи 1 и 2	Член 11, параграфи 1 и 2
—	Член 11, параграф 3
—	Член 11, параграф 4
Член 12, параграф 1	Член 12, параграф 1
—	Член 12, параграф 2
—	Член 12, параграф 3
—	Член 12, параграф 4
Член 13	Член 13, параграф 1
—	Член 13, параграф 2
—	Член 13, параграф 3
—	Член 13, параграф 4
—	Член 13, параграф 5
—	Член 14
—	Член 15
Член 14	Член 16
Член 15	—
—	Член 17, параграф 1
Член 16	Член 17, параграф 2
—	Член 18
—	Член 19
—	Член 20
Член 17	Член 21
—	Член 22
Член 18	Член 23
Член 19	Член 24
—	Приложения 1—5